



**ДОПОВНЕННЯ
ДО МІЖНАРОДНОГО СВІДОЦТВА ПРО
ЗАПОБІГАННЯ ЗАБРУДНЕННЮ АТМОСФЕРИ
(СВІДОЦТВО IAPP)**

№ 107-2-20-12

**SUPPLEMENT
TO INTERNATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE
(IAPP CERTIFICATE)**

**ОПИС КОНСТРУКЦІЇ ТА ОБЛАДНАННЯ
RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT**

Примітки:

Notes:

1. Цей Опис повинен бути постійно прикладений до Свідоцтва IAPP. Свідоцтво IAPP повинне постійно знаходитися на борту судна у будь який час.
This Record shall be permanently attached to the IAPP Certificate. The IAPP Certificate shall be available on board the ship at all times.
2. Опис повинен бути складений принаймні англійською, іспанською чи французькою мовою. Якщо використовується також офіційна мова країни, що видала Опис, то у випадку виникнення спору чи різночитання перевага надається цій мові.
The Record shall be at least in English, French or Spanish. If an official language of the issuing country is also used, this shall prevail in case of a dispute or discrepancy.
3. Записи в клітинках повинні виконуватися шляхом позначення знаком (x) для відповідей "так" і "застосовується" або знаком (–) для відповідей "ні" і "не застосовується", залежно від випадку.
Entries in boxes shall be made by inserting either a cross (x) for the answer "yes" and "applicable" or a (–) for the answers "no" and "not applicable" as appropriate.
4. Якщо не визначене інше, правила вказані в цьому Описі, означають правила Додатку VI до Конвенції, а резолюції чи циркуляри – ті, що прийняті Міжнародною морською організацією.
Unless otherwise stated, regulations mentioned in this Record refer to regulations of Annex VI of the Convention and resolutions or circulars refer to those adopted by the International Maritime Organization.

**1 ДАНІ ПРО СУДНО
PARTICULARS OF SHIP**

- | | | |
|-----|---|------------|
| 1.1 | Назва судна
Name of ship | LAURUS |
| 1.2 | Номер IMO
IMO number | 9559169 |
| 1.3 | Дата закладки кіля чи дата, на яку судно знаходилося в подібній стадії побудови
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction | 08.05.2008 |
| 1.4 | Довжина (L) # метрів
Length (L) # metres | |

Заповнюється тільки для суден, що були побудовані 1 січня 2016 року чи після цієї дати, які були спеціально спроектовані та використовуються виключно з метою відпочинку та до яких, у відповідності з правилом 13.5.2.1, не застосовуються граничні показники викидів NOx, що наведені у правилі 13.5.1.1.

Completed only in respect of ships constructed on or after 1 January 2016, which are specially designed, and used solely, for recreational purposes and to which, in accordance with regulation 13.5.2.1, the NOx emission limit as given by regulation 13.5.1.1 will not apply.

**2 КОНТРОЛЬ ВИКИДІВ З СУДЕН
CONTROL OF EMISSIONS FROM SHIPS**

- 2.1 **Озоноруйнівні речовини (правило 12)
Ozone depleting substances (regulation 12)**

- 2.1.1 Може бути продовжена експлуатація наступних систем пожежогасіння, інших систем та обладнання, що містять озоноруйнівні речовини, які не є гідрохлорфторвуглецьми, що були встановлені до 19 травня 2005 року:
The following fire extinguishing systems, other systems and equipment containing ozone depleting substances, other than hydro-chlorofluorocarbons, installed before 19 May 2005 may continue in service:

Система чи обладнання System or equipment	Розташування на судні Location on board	Речовина Substance
NA		

- 2.1.2 Може бути продовжена експлуатація наступних систем, які містять гідрохлорфторвуглеці (ХФВ), що були встановлені до 01 січня 2020 року:
The following systems containing hydro-chlorofluorocarbons HCFCs installed before 1 January 2020 may continue in service:

Система чи обладнання System or equipment	Розташування на судні Location on board	Речовина Substance
NA		

2.2 Оксиди азоту (NO_x) (правило 13) Nitrogen oxides (NO_x) (regulation 13)

- 2.2.1 Наступні суднові дизельні двигуни, що встановлені на цьому судні, відповідають застосовним граничним значенням викидів, які передбачені правилом 13 відповідно до переглянутого Технічного кодексу з NO_x 2008 року:
The following marine diesel engines installed on this ship comply with the applicable emission limit of regulation 13 in accordance with the revised NO_x Technical Code 2008:

	Двигун № 1 Engine No 1	Двигун № 2 Engine No 2	Двигун № 3 Engine No 3	Двигун № 4 Engine No 4	Двигун № 5 Engine No 5	Двигун № 6 Engine No 6
Завод-виробник та модель Manufacturer and model	WUXIANTAI POWER MACHINERY CO.LTD, G8300ZC16B-1					
Серійний номер Serial number	0809236					
Використання Use	Main engine					
Вихідна потужність (кВт) Power output (kW)	1765					
Номінальна частота обертання (об/хв) Rated speed (RPM)	525					
Дата встановлення (дд.мм.рррр) Date of installation (dd/mm/yyyy)	01.10.2008					
Дата значного переобладнання (дд.мм.рррр) Date of major conversion (dd/mm/yyyy)	Відповідно до пр. 13.2.2 According to Reg. 13.2.2					
	Відповідно до пр. 13.2.3 According to Reg. 13.2.3					

Вилучено правилом 13.1.1.2 Exempted by regulation 13.1.1.2	-					
Ярус I правило 13.3 Tier I Reg.13.3	X					
Ярус II правило 13.4 Tier II Reg.13.4	-					
Ярус II . пр. 13.2.2 чи 13.5.2 Tier II Reg. 13.2.2 or 13.5.2	-					
Ярус III . правило 13.5.1.1 Tier III Reg.13.5.1.1	-					
Схвалена система є Approved Method exists	-					
Схвалена система комерційно недоступна Approved Method not commercially available	-					
Схвалена система встановлена Approved Method installed	-					

2.3 **Оксиди сірки (SO_x) і тверді частинки (правило 14)** **Sulphur oxides (SO_x) and particulate matter (regulation 14)**

2.3.1 Коли судно експлуатується в районі контролю викидів, що вказані в правилі 14.3 на ньому використовується:
When the ship operates within an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses:

.1 рідке паливо з місткістю сірки, що не перевищує застосовного граничного значення, як документально оформлено накладними на поставку бункерного палива; або
fuel oil with a sulphur content that does not exceed the applicable limit value as documented by bunker delivery notes; or

X

.2 еквівалентний спосіб, схвалений у відповідності до правила 4.1, що вказана в 2.6
an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in 2.6

--

2.4 **Леткі органічні сполуки (ЛОС) (правило 15)** **Volatile organic compounds (VOCs) (regulation 15)**

2.4.1 Танкер має систему збирання парів, яка встановлена та схвалена у відповідності до MSC/Circ.585
The tanker has a vapour collection system installed and approved in accordance with MSC/Circ. 585

--

2.4.2.1 Танкер, що перевозить сиру нафту має схвалений План по управлінню ЛОС
For tanker carrying crude oil, there is an approved VOC Management Plan

--

2.4.2.2 Посилання на схвалення Плану по управлінню ЛОС
VOC Management Plan approval reference

-- |

2.5 **Судновий інсінератор (Правило 16)** **Shipboard incineration (regulation 16)**

Судно має інсінератор:
The ship has an incinerator:

2.5.1 встановлений 01 січня 2000 року чи після цієї дати і який відповідає резолюції МЕРС.76(40) з поправками
installed on or after 01 January 2000 which complies with resolution МЕРС.76(40) as amended

--

2.5.2 встановлений до 01 січня 2000 року і котрий відповідає
installed before 01 January 2000 which complies with:

--

.1 резолюції МЕРС 59(33)
resolution МЕРС 59(33)

--

.2 резолюції МЕРС 76(40)
resolution МЕРС 76(40)

--

2.6 Еквіваленти (правило 4)
Equivalents (regulation 4)

На судні дозволено застосування наступних пристроїв, матеріалів чи приборів, які будуть встановлені на ньому, або інших процедур, альтернативного рідкого палива чи методів забезпечення відповідності, що використовуються в якості альтернативи до вимог цього Додатку:

The ship has been allowed to use the following fitting, material, appliance or apparatus to be fitted in a ship or other procedures, alternative fuel oils, or compliance methods used as an alternative to that required by this Annex:

Система чи обладнання System or Equipment	Еквівалент, що використовується Equivalent used	Посилання на схвалення Approval reference
NA		

ЦИМ ПОСВІДЧУЄТЬСЯ, що цей Опис вміщує вірогідні у всіх відношеннях дані.
THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.

Видане в
Issued at

Mariupol

(Місце видачі Опису / Place of issue of Record)

30.01.2012

(Дата видачі / Date of issue)

РЕГІСТР СУДНОПЛАВСТВА УКРАЇНИ
SHIPPING REGISTER OF UKRAINE

V. BOROVIK

Підпис уповноваженої особи, яка видала Опис.
 Signature of duly authorized official issuing the Record

Печатка уповноваженої особи, яка видала Опис
 Seal of stamp of the authority as appropriate



Перевірено
гол.інж.-інспектор